

SHIMANO

BIOMASTER SW

- YUMEDA option parts compatibility
- Compatibilité des pièces détachées YUMEDA
- Orçao YUMEDA compatibilidade de peças
- YUMEDA compatibilità accessori
- Совместимость частей и Yumeda
- 夢屋タイフ
- Opciones Yumeda de partes compatibles
- Kompatibilität mit optionalen YUMEDA-Komponenten
- YUMEDA kompatibilita delar

Model	Spool	Handle knob	Handle screw cap	Reel stand
品番	スプール	ハンドルノブ	ハンドルスクロ-キャップ	リールスタンド
Modele	Bobine	Pompeau de la Poignée	Vis de la Poignée	support du moulinet
Modelo	Bobina	Pomo manivela	Tornillo de tapa manivela	soporte de carrete
Modelo	Bobine	Botão do punho	Supporte do parafuso do punho	Plataforma do carreto
Modell	Spule	Kurbelknopf	Kurbelenschraubkappe	Rollenstander
Modello	Bobina	Pomello Manovella	Tappo opposto manovella	Reel stand
Modell	Spole	Veihandtag	Tacklock for vev	Rullstativ
Модель	Шпуля	Ручка	Крышка болта ручки	Стойка катушки
4000XG	S-12	B	HC-2	D
4000HG	S-12	B	HC-2	D
5000XG	S-12	B	HC-2	D
5000PG	S-12	B	HC-2	D
8000HG	-	B	-	D
8000PG	-	B	-	D
10000HG	-	B	-	D

* There are some areas where we don't apply YUMEDA option parts.
 *一部取り扱いしない国や地域もあります。
 * Dans certains cas, il n'y a pas toujours de pièces détachées YUMEDA.
 * Hay algunas áreas en las que no se aplican las partes opcionales Yumeda.
 * Há algumas áreas em que não se aplicam peças opcionais YUMEDA.
 * In manchen Gebieten bieten wir keine optionalen YUMEDA-Komponenten an.
 * Ci sono alcune aree in cui non applichiamo gli accessori YUMEDA.
 * Det finns områden där vi inte anger YUMEDA-komponenter delar.
 * Имеют ся несколько приложений, где части Yumeda неприменимы.

■ SPECIFICATIONS ■仕様一覧表 ■ CARACTERISTIQUES ■ ESPECIFICACIONES ■ ESPECIFICAÇÕES ■ TECHNISCHE DATEN ■ SPECIFICHE ■ SPECIFIKATIONER ■ Технические условия

Model	Gear ratio	Maximum dragforce (N / kg / lb)	Weight (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Line retrieve per crank (cm/inch)	Bearing (S A-RB Ball Bearing / Roller Bearing)	
品番	ギア比	最大ドラグ力 (N / kg / lb)	自重 (g / oz)	PE (号 - m)	Nylon MONO (号 - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	最大巻上長 (cm/inch)	ベアリング数 (S A-RB/ローラー)	
Modèle	Ratio	Frein maximum (N / kg / lb)	Poids (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	Récupération par tour de manivelle (cm/inch)	Roulements (Roulements S A-RB / Roulement à Aiguilles)	
Modelo	Relación de transmisión	máxima fuerza de frenado (N / kg / lb)	Peso (g / oz)	PE (N - m)	Nylon MONO (No. - m)	DIA MONO Nylon. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	EE.UU. PowerPro (lbs.-yds.)	recuperación de línea por vuelta de por manivela (cm/pulgadas)	rodamientos (S A-RB rodamiento de bolas / rodamiento de rodillos)	
Modelo	Relação de transmissão	Máxima potência do Drag (N / kg / lb)	Peso (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon Mono Dia. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPró (lbs.-yds.)	Linha recuperada por manivela (cm/inch)	Rolamentos (S A-RB Rolamento de bolas / Rolamento de rolos)	
Modell	Getriebeübersetzung	Maximale Bremskraft (N / kg / lb)	Gewicht (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO Durchm. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	Schnurinzug pro Kurbeldrehung (cm/inch)	Lager (S A-RB Kugellager / Wälzlager)	
Modello	Rapporto di recupero	Max drag (N / kg / lb)	Peso (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Recupero per giro di manovella (cm/inch)	Cuscinetti (S A-RB Ball Bearing / Roller Bearing)	
Modell	Utväxling	Maximal bromskraft (N / kg / lb)	Vikt (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Linitag per vevvarv (cm/inch)	Lager (S A-RB Kullager / Rullager)	
Модель	Передаточное число шестеренок	Максимальная сила вытягивания (N / kg / lb)	Вес (g / oz)	PE (№ - м)	Нейлон Моно (№ - м)	Нейлон Моно диаметр (MM - M)	Нейлон Моно (фунты - ярды)	USA PowerPro (фунты - ярды)	Вытяжка лески на 1 оборот рукоятки (см/дюймы)	Подшипники (SA-RB шарикоподшипники / Роликовые подшипники)	
4000XG	6.2	107.8 / 11 / 24	310/10.9	1-500 1.5-320 2-210	3.5-170 4-150 5-125	0.310-170 0.330-150 0.370-125	8-240 10-200 12-160	15-230 20-205 50-120	99/39	6/1	
4000HG	5.8								93/37		
5000XG	6.2								315/11.1		2-350 3-240 4-170
5000PG	4.8	81/32									
8000HG	5.7	127.4 / 13 / 29	555/19.6	3-410 4-300 5-250	5-275 6-230 8-160	0.370-275 0.405-230 0.470-160	12-345 16-250 20-185	40-340 50-265 65-215	106/42		
8000PG	4.8								550/19.4		89/35
10000HG	5.7								570/20.1		4-400 5-300 6-250

- Line capacity indicated is approximate and for guidance purpose only. Line capacity can be influenced by many factors including line tension & diameter, temperature etc.
- 糸巻き量は参考値となっております。糸の張力、直径、気温などの様々な要因によって、実際に巻ける数値が前後する可能性があります。
- Les contenances indiquées sont approximatives et sont seulement données à titre indicatif. Elles peuvent en effet varier en raison de nombreux facteurs comme la tension de la ligne, son diamètre, la température...
- La capacidad de la línea indicada es aproximada y únicamente como referencia. La capacidad de la línea puede estar influenciada por muchos factores, como la tensión de línea, su diámetro, la temperatura, etc.
- Capacidade de linha indicado é aproximado e serve apenas como guia. Capacidade da linha pode ser influenciado por vários factores, incluindo a tensão de linha e de diâmetro, temperatura, etc.
- Die angezeigte Schnurkapazität ist ein Annäherungswert und gilt nur als Richtlinie. Die Schnurkapazität wird von vielen Faktoren beeinflusst, darunter Schnurspannung und Schnurdurchmesser, Temperatur u.a.
- La capacità di filo indicata è approssimativa ed è solo una indicazione di massima. La capacità del filo può essere influenzata da diversi fattori, inclusa la tensione del filo, il diametro, la temperatura ecc.
- Angiven linkapacitet är ungefärlig. Linkapaciteten påverkas av många olika faktorer som t.ex. linspänning, lindiameter, temperatur etc.
- Вместимость лески указывается приблизительно. Вместимость лески может зависеть от многих факторов, таких как натяжение и диаметр лески, температура и т.д.

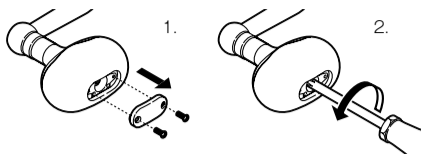
INSTRUCTIONS

CONTENTS

Instruction manuals · Schematic diagram · Reel Bag · Line Stickers
Spool washers (0.25×2, 0.5×2)

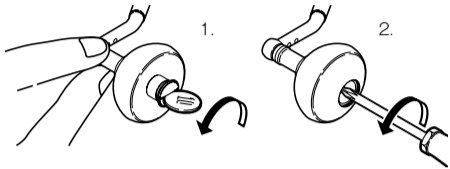
Removing the handle knob (Round shape)

- Loosen and remove the screws on the handle knob I.D. plate and take off the plate.
- Remove the screw inside the handle knob.



Removing the handle knob (Round shape)

- Hold the end of handle knob tightly and loosen the handle knob cap with a coin.
- Remove the screw inside the handle knob.



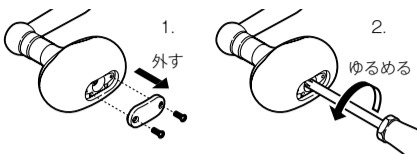
仕様一覧表

標準付属品

取扱説明書・分解図・専用リール袋・糸止めシール・スプール調整ワッシャ(0.25×2、0.5×2)

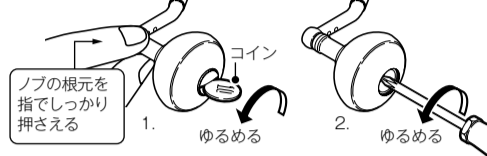
ハンドルノブの取り外し方(ラウンド型)

- ネジ2本をゆるめて、ハンドルノブ銘板を外します。
- ノブ内部のネジをゆるめて外します。



ハンドルノブの取り外し方(ラウンド型)

- ノブの根元を手で押さえながら、コインでハンドルノブキャップをゆるめて取り外します。
- ノブ内部のネジをゆるめて外します。



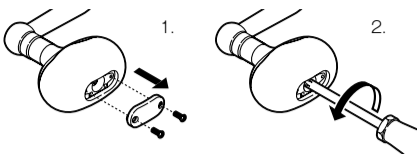
INSTRUCTIONS

SOMMAIRE

Manuel d'utilisation · Schéma · Etui Moulinet · Stoppeur de ligne adhésif
Rondelles de bobine (0.25×2, 0.5×2)

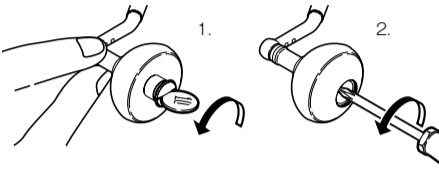
Enlevez le pommeau de la poignée (forme ronde)

- Dévissez et ôtez les vis se trouvant sur la plaque d'identification du pommeau de la poignée et enlevez la plaque.
- Enlevez les vis se trouvant à l'intérieur du pommeau de la poignée.



Enlevez le pommeau de la poignée (forme ronde)

- Tenez fermement le bout du pommeau de la poignée puis relâchez-le avec une pièce de monnaie.
- Enlevez les vis se trouvant à l'intérieur du pommeau de la poignée.



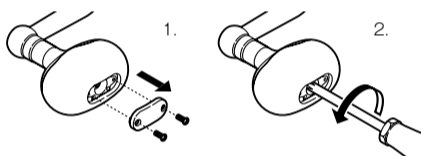
INSTRUCCIONES

CONTENIDO

Manuales de instrucciones · Diagrama esquemático · Bolsa Carrete
Sticker de línea · Arandela del carrete (0,25 × 2,0,5 × 2)

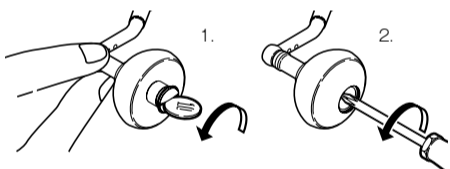
Extracción del pomo de manivela (forma redonda)

- Afloje y quite los tornillos del pomo del mango ID placa y retire la placa.
- Retire el tornillo dentro del pomo.



Extracción del pomo de manivela (forma redonda)

- Sujete el extremo del pomo con fuerza y afloje la tapa del pomo con una moneda.
- Retire el tornillo dentro del pomo.



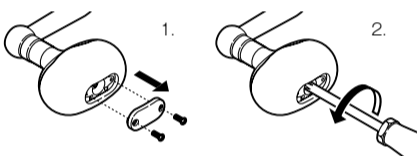
INSTRUÇÕES

CONTEÚDO

Manual de instruções · Esquema em diagrama · Bolsa do carrete · Etiqueta de linha
Anilhas de bobine (0,25 × 2,0,5 × 2)

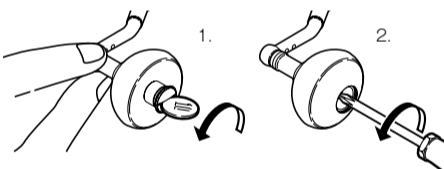
Removendo o botão de punho (forma redonda)

- Solte e remova os parafusos da placa I.D. do botão de punho e retire a placa.
- Remover o parafuso dentro do botão de punho.



Removendo o botão de punho (forma redonda)

- Segure o botão de fim de pega com força e solte a tampa do botão de punho com uma moeda.
- Remover o parafuso dentro do botão de punho.



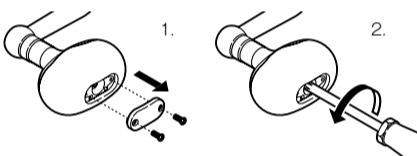
ANLEITUNG

INHALT

Gebrauchsanleitungen · Schematische Darstellung · Rollentasche
Schnuraufkleber · Spulenscheiben (0,25×2; 0,5×2)

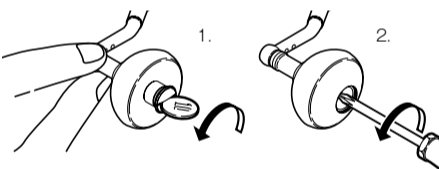
Entfernen des Kurbelknaufs (runde Form)

- Lösen und entfernen Sie die Schrauben an der Innenscheibe des Kurbelknaufs und nehmen Sie die Scheibe ab.
- Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknopf heraus.



Entfernen des Kurbelknaufs (runde Form)

- Halten Sie den Kurbelknopf an einem Ende gut fest und lösen Sie die Kappe am Kurbelknopf mittels einer Münze.
- Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknopf heraus.



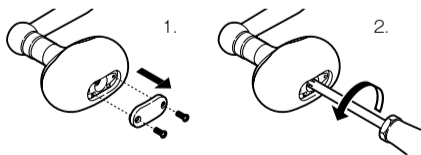
ISTRUZIONI

CONTENUTO

Manuale d'istruzioni · Esplosio mulinello · Borsa mulinello · Adesivo filo
Spessori bobina (0,25×2, 0,5×2)

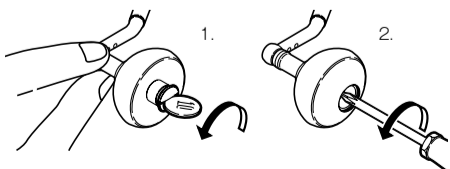
Rimozione del pomello della manovella (Forma rotonda)

- Allenta e rimuovi le viti sulla placca del pomello e rimuovi la placca.
- Rimuovi le viti all'interno del pomello della manovella.



Rimozione del pomello della manovella (Forma rotonda)

- Tieni fermo il pomello della manovella con forza e allenta il tappo del pomello con una moneta.
- Rimuovi le viti all'interno del pomello della manovella.



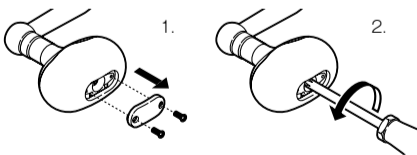
INSTRUKTIONER

INNEHÅLL

Manual · Schematiska diagram · Rullpåse · Linetikett · Spolbrickor (0,25×2, 0,5×2)

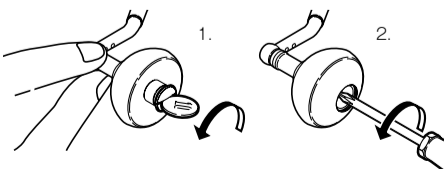
Demontering av vevhandtag (Rund form)

- Lossa och ta bort skruvarna på vevhandtagets ID-platta och ta bort plattan.
- Ta bort skruven inuti vevhandtaget.



Demontering av vevhandtag (Rund form)

- Håll i vevhandtaget ordentligt och lossa handtagetslocket med ett mynt.
- Ta bort skruven inuti vevhandtaget.



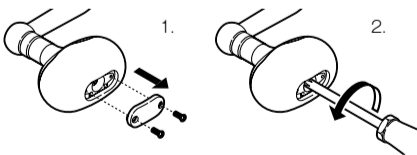
Инструкция

Содержание

Инструкция по эксплуатации · Схематическая диаграмма · Чехол лески
прокладка для лесонамотки · Шайбы шпули (0,25 X 2, 0,5 X 2)

Снятие ручки рукоятки (круглая форма)

- Ослабьте и извлеките винты на идентификационной пластине и снимите пластину.
- Извлеките болт изнутри ручки.



Снятие ручки рукоятки (круглая форма)

- Удерживая конец ручки, ослабьте монетой крышку ручки.
- Извлеките болт изнутри ручки.

